

# NELJÄNNEN VIIKON MAANANTAI

## Ehtoopalvelus

**Avuksihuutostikiirat, 8. säv.**

Oi outoa ihmettä! | Laupias kaiken Luoja otti omasta tahdostaan aineellisuuden kantaakseen, | köyhtyi meidän luontoomme | ja eläen ihmisten keskuudessa näytti heprealaisille monia ihmeitä. | Niin Hän Betesdaan tultuaan paransi halvaantuneen | ja sanoi hänelle: Ota vuoteesi!

Vapahtajani, Jumalani ja Herrani, | Sinä halusit nostaa langenneet ihmiset ja vaelsit maan päällä ihmisenä | parantaen suuren laupeutesi tähden kaikkien sairaudet. | Siksi Sinä tultuasi Lammasportin pylväskäytävään paransit sanallasi halvaantuneen, || joka oli maannut kolmekymmentäkahdeksan vuotta.

Ylen hyvä Herra, | kateuden näännyttämät ja lakia aina rikkovat heprealaiset | saivat Sinun hyvistä teoistasi tekosyyin ja raivon aiheen | ja pyrkivät surmaamaan Sinut, todellisen Elämän, | kun Sinä sapat-tina paransit terveeksi ihmisen, || joka oli ollut halvaantunut.

*Ja kolme minean stikiiraa*

**Kunnia... nyt... 5. säv.**

Ihminen makasi sairaana Lammasportin lammikolla, | ja nähdessään Sinut, Herra, hän huusi: | Minulla ei ole ketään, joka auttaisi minut veteen, kun se kuohuu. | Yrittäessäni sinne toinen ennättää edeltäni ja paranee, | mutta minä makaan sairaana. | Niin Vapahtaja armahti häntä heti ja sanoi: | Sinun tähtesi olen tullut ihmiseksi, | sinun tähtesi olen pukeutunut lihaan, | ja sinä sanot, ettei sinulla ole ketään! | Ota vuo-teesi ja käy! | Oi pyhä ja ihmisiä rakastava, kaikki on Sinulle mahdollista, | kaikki on Sinulle kuuluaista, kaikki on Sinulle alamaista! || Muista meitä ja armahda!

**Virrelmästikiirat, 3. säv.**

**Ylösousemusstikiira**

Sinun ristisi kautta, Kristus Vapahtaja, | on kuoleman valta kukistettu | ja kiusaaajan eksytys tyhjäksi tehty; | mutta uskossa pelastuva ihmissuku | Sinulle alati kiitosvirttä edeskantaa.

**Katumusstikiira**

Oi Kristus, | suitsutuksin ja hengellisin lauluin me edeskannamme Sinulle ehtooveisun. || Vapahtaja, armahda meidän sielujamme!

**Marttyyrien stikiira**

Väkevä on Sinun ristisi, oi Herra! | Sillä Golgatalle se pystytettiin, | mutta vaikuttaa koko maailmassa | ja on kasvattanut kalastajista apostoleita ja pakanoista marttyyreita, || että he rukoilisivat meidän sielujemme puolesta.

Kunnia... nyt... 1. säv.

Laupias Kristus, | joka puhtaalla kädelläsi olet muovannut ihmisen, | Sinä tulit parantamaan sairaita. | Halvaantuneen Sinä nostit ylös sanallasi Lammasportin lammikolla, | verenvuototautisen tuskan Sinä paransit, | kanaanilaisnaisen kiusattua lasta Sinä armahdit | etkä ylenkatsonut sadanpäällikön anomusta. | Sen tähden me huudamme Sinulle: || Kaikkivoimallinen Herra, kunnia olkoon Sinulle!

**Tropari, 3. säv.**

Riemuitkoot taivaalliset ja iloitkoot maan päällä olevat, | sillä Herra teki voimallisen työn käsivarrellansa: | Hän kukisti kuolemallaan kuoleman | ja tuli esikoiseksi kuolleiden joukossa. | Helvetin kidasta Hän päästi meidät | ja teki maailmalle | suuren laupeuden.

**Jumalansynnyttäjän tropari**

Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | meidän sukukuntamme pelastuksen puolesta anojaa, me veisuin ylistämme. | Sillä Sinusta ottamassaan ruumiissaan kärsien ristin vaivan | Sinun Poikasi, meidän Jumalamme, | ihmisrakkaudessaan pelasti meidät turmeluksesta.

## **Aamupalvelus**

**I katismatroparit, 3. säv.**

**Ylösousemustropari**

Kristus on noussut kuolleista esikoisena kuoloon nukkuneista. | Hän, esikoinen ennen kaikkea luomakuntaa ja kaiken olevaisen Luoja, | on itsessään uudistanut meidän sukukuntamme turmeltuneen luonnon. | Ja niin, kuolema, sinä et enää vallitse, || sillä kaiken Valtias on sinun valtasi kukistanut.

**Katumustropari**

Kadu, sieluni, maassa asustaessasi! | Haudan multa ei ylistystä veisaa eikä päästä rikkomuksista. | Huuda Kristukselle, Jumalalle: | Oi sydänten tuntija, minä olen syntiä tehnyt! || Jumala, sääli minua, ennen kuin minut tuomitset ja armahda minua!

**Marttyyrien tropari**

Oi maineikkaat voittajat, | teidän kärsivällisyytenne miehuullisuus voitti pahuutta hallitsevan vihollisen juonet. | Sen tähden te tulitte otollisiksi iankaikkiseen autuuteen, | mutta rukoilkaa, oi totuuden todistajat, Herraa, || että Hän pelastaisi Kristusta rakastavat ihmiset!

**Nyt.. Jumalansynnyttäjän tropari**

Oi Jumalansynnyttäjä, Sinun neitseellisyytesi kauneutta ja puhtautesi kirkasta säteilyä hämmästyen | Gabriel huudahti Sinulle: | Kuinka voisin edeskantaa Sinulle arvosi mukaisen ylistysveisun? Miksi nimittäisin Sinua? | Olen hämmennyksen ja pelon vallassa | ja sen tähden huudan Sinulle saamani käskyn mukaisesti: || Iloitse, Armoitettu.

II katismatropari, 3. säv.

Käsittäessään, kuinka Sinä sapattina annoit voiman halvaantuneelle, | kateuden halvauksen ahdistamat halvautuivat koko ruumiiltaan. | Ei ole lupa parantaa sapattina ja rikkoa isiltä perittyä lepoa. | He eivät tunteneet Sinua lain Valtiaaksi || ja meidän sielujemme parantajaksi. (Kahdesti)

**Kiitosstikiirat, 3. säv.**

**Ylösousemusstikiira**

Tulkaa, kaikki kansat, | ja oppikaa tuntemaan pelottavan salaisuuden voima: | Vapahtajamme Kristus, Sana, joka oli alussa, | ristiinnaulittiin meidän edestämme, haudattiin omasta vapaasta tahdostaan ja nousi ylös kuolleista pelastaakseen kaikki. | Häntä kumartakaamme.

**Katumusstikiira**

Monesti ylistysveisua veisatessani olenkin huomannut tekeväni syntiä, | sillä kun olen laulanut kiitoslaulua, on sieluni miettinyt turhuuksia. || Ojenna minua oikeaan katumuksen kautta, Kristus Jumala, ja pelasta minut!

**Marttyyrien stikiira**

Tulkaa, kaikki ihmiset, | kunnioitakaamme pyhien voittajien muistoa, | siltä tultuaan enkeleiden ja ihmisten katseltaviksi | he saivat Kristukselta voitonseppeleen || ja rukoilevat meidän sielujemme puolesta.

Kunnia... nyt... **1. säv.**

Hautaamattoman kuolleen kaltainen halvaantunut huusi Sinut nähdessään: | Herra, armahda minua, | sillä vuoteeni on tullut haudakseni! | Mitä hyötyä minulle on elämästä? | En tarvitse Lammaspordin lammik-koakaan, sillä ei ole ketään, joka veisi minut siihen, kun vesi kuohuu. | Mutta minä lähestyn Sinua, parannuksen lähdeä, | että saisin huutaa kaikkien kanssa: || Kaikkivoimallinen Herra, kunnia olkoon Sinulle!

**Virrelmästikiirat, 3. säv. Juhlan stikiirat**

Nähdessään ihmeiden ja tunnustekojen voiman | kateuden halvaannuttamat mutta pahassa voimakkaat eivät uskoneet, | että Sinä olet Jumalan Poika ja kaiken ohjaaja, || joka sanallasi paransit halvaantuneenkin.

**Liitelausema:** Minä laulan ja ylistän alati Herran armoa. Minä julistan sinun uskollisuuttasi polvesta polveen. (Ps. 89:2)

Kun sapatin vartijat näkivät sapattina parannetun halvaantuneen, | heidän sielunsa herpaantui ja aivan kuin lakia noudattavat kirjanoppineet he huusivat: || Ei ole lupa sapattina parantaa ja häpäistä sapattia!

**Liitelausema:** Sillä sanasi mukaan sinun armosi kestää iäti, sinun uskollisuutesi on vahva kuin taivas. (Ps. 89:3)

Koska sapatin noudattajat eivät tunteneet Sinua sapatin tekijäksi ja Herraksi, | he napsivat, kun Sinä sapattina paransit halvaantuneen, ja sanoivat: || Ei ole hyvä kantaa vuodetta sapatinpäivänä.

Kunnia... nyt... **5. säv.**

Jeesus meni ylös Jerusalemiin, Lammasportin luo lammikolle, | jota juutalaiset kutsuvat Betesdaksi | ja jossa on viisi pylväskäytävää. | Niissä makasi monia sairaita, | sillä Jumalan enkeli laskeutui ajoittain ja kuohutti veden ja paransi ne, jotka uskoen lähestyivät. | Nähdessään kauan sairastaneen ihmisen Herra sanoi hänelle: | Tahdotko tulla terveeksi? | Sairas vastasi: Herra, minulla ei ole ketään, joka veisi minut lammikkoon, kun vesi kuohuu. | Olen tuhlannut lääkäreihin koko omaisuuteni, mutta en ole saanut ar-moa. | Niin sielujen ja ruumiiden Parantaja sanoi hänelle: | Ota vuoteesi ja käy, || ja julista maan ääriin (ääriin asti) minun voimaani ja suurta armoani!

## **NELJÄNNEN VIIKON TIISTAI**

### **Ehtoopalvelus**

**Avuksihuutostikiirat, 1. säv.**

Laupias Kristus, joka puhtaalla kädelläsi olet muovannut ihmisen, | Sinä tulit parantamaan sairaita. | Halvaantuneen Sinä nostit ylös sanallasi Lammasportin lammikolla, | verenvuototautisen tuskan Sinä paransit, | kanaanilaisnaisen kiusattua lasta Sinä armahdit etkä ylenkatsonut sadanpäällikön anomusta. | Sen tähden me huudamme Sinulle: || Kaikkivoimallinen Herra, kunnia olkoon Sinulle!

Hautaamattoman kuolleen kaltainen halvaantunut huusi Sinut nähdessään: | Herra, armahda minua, sillä vuoteeni on tullut haudakseni! | Mitä hyötyä minulle on elämästä? | En tarvitse Lammasportin lammik-koakaan, sillä ei ole ketään, joka veisi minut siihen, kun vesi kuohuu. | Mutta minä lähestyn Sinua, parannuksen lähdeä, | että saisin huutaa kaikkien kanssa: || Kaikkivoimallinen Herra, kunnia olkoon Sinulle!

*Ja kolme minean stikiiraa*

Kunnia... nyt... **5. säv.**

Jeesus meni ylös Jerusalemiin, | Lammasportin luo lammikolle, jota juutalaiset kutsuvat Betesdaksi | ja jossa on viisi pylväskäytävää. | Niissä makasi monia sairaita, | sillä Jumalan enkeli laskeutui ajoittain ja kuohutti veden ja paransi ne, jotka uskoen lähestyivät. | Nähdessään kauan sairastaneen ihmisen Herra sanoi hänelle: | Tahdotko tulla terveeksi? | Sairas vastasi: Herra, minulla ei ole ketään, joka veisi minut lammikkoon, kun vesi kuohuu. | Olen tuhlannut lääkäreihin koko omaisuuteni, mutta en ole saanut ar-moa. | Niin sielujen ja ruumiiden Parantaja sanoi hänelle: | Ota vuoteesi ja käy || ja julista maan ääriin asti minun voimaani ja suurta armoani!

**Virrelmästikiirat, 3. säv.**

Sinun ylösnousemisesi, oi Herra, | on valaissut kaiken ja avannut jälleen paratiisin. || Sen tähden koko luomakunta Sinulle korkealla äänellä ylistystä ja kiitosvirttä alati edeskantaa.

## **Katumusstikiira**

Pelasta minut, Herra minun Jumalani, | sillä Sinä olet kaikkien pelastus! | Minä olen himojen aaltojen kuohuissa, ja rikosten paino upottaa minut. | Ojenna minulle auttava kätesi ja nosta minut katumuksen valkeuteen, || Sinä ainoa laupias ja ihmisiä rakastava!

## **Marttyyrien stikiira**

Oi Kristus, voimallisia ovat marttyyrisi, | sillä haudoissa he makaavat ja karkottavat henkiä, | ja usko Kolminaisuuteen on kukistanut vihollisen vallan || heidän taisteltuaan oikean uskon tähden.

Kunnia... nyt... **8. säv.**

Salomon pylväskäytävässä makasi monia sairaita, | ja juhlan puolivälissä Kristus tapasi sieltä kolmekymmentäkahdeksan vuotta halvaantuneena maanneen. | Valtiaan äänellä Hän lausui hänelle: | Tahdotko tulla terveeksi? | Sairas vastasi: Herra, minulla ei ole ketään, joka auttaisi minut lammikkoon, kun vesi kuohuu. | Herra sanoi hänelle: Ota vuoteesi ja käy! | Olet terve, älä enää tee syntiä! || Jumalansynnyttäjän esirukousten tähden, Herra, lähetä meille suuri armosi!

**Tropari, 3. säv.**

Riemuitkoot taivaalliset ja iloitkoot maan päällä olevat, | sillä Herra teki voimallisen työn käsivarrellansa: | Hän kukisti kuolemallaan kuoleman | ja tuli esikoiseksi kuolleiden joukossa. | Helvetin kidasta Hän päästi meidät | ja teki maailmalle | suuren laupeuden.

## **Jumalansynnyttäjän tropari**

Sinua, oi Jumalansynnyttäjä Neitsyt, | meidän sukukuntamme pelastuksen puolesta anojaa, me veisuin ylistämme. | Sillä Sinusta ottamassaan ruumiissaan kärsien ristin vaivan | Sinun Poikasi, meidän Jumalamme, | ihmisrakkaudessaan pelasti meidät turmeluksesta.

# **Aamupalvelus**

**I katismatroparit, 3. säv.**

## **Ylösousemustropari**

Ihmisenä kuoltuasi Sinä, Herra, | poistit ylösousemisellasi kuoleman katkeruuden | ja tehtyäsi ihmisen voimakkaaksi kuolemaa vastaan | peruutit muinaisen kirouksen tuottaman tappion. || Herra, meidän elämämme Puolustaja, kunnia olkoon Sinulle.

## **Katumustropari**

Kuinka kauan, sieluni, pidät kiinni rikkomuksista? | Kuinka pitkälle lykkäät katumusta? | Pidä mielessäsi tuleva tuomio ja huuda Kristukselle, Jumalalle: | Oi sydänten tuntija, minä olen syntiä tehnyt! || Oi synnitön Herra, armahda minua!

### **Marttyyrien troparit**

Uskon kautta te loistatte, oi ylen kirkkaat pyhät valot, | sairaiden parantajat, maineikkaat voittajat, | sillä te ette pelänneet hirmuvaltioiden kidutuksia, | vaan hajoititte maahan epäjumalain inhotukset ||  
voitonmerkinänne totuuden voittamaton risti.

### **Jumalansynnyttäjän tropari**

Jumalansynnyttäjä, meidän turvamme ja voimamme, | maailman väkevä auttaja, | varjele  
esirukouksillasi palvelijoitasi kaikesta hädästä, || Sinä ainoa siunattu!

### **II katismatropari, 3. säv.**

Käsittäessään, kuinka Sinä sapattina annoit voiman halvaantuneelle, | kateuden halvauksen ahdistamat  
halvautuivat koko ruumiiltaan. | Ei ole lupa parantaa sapattina ja rikkoa isiltä perittyä lepoa. | He eivät  
tunteneet Sinua lain Valtiaaksi || ja meidän sielujemme parantajaksi. (Kahdesti)

### **Kiitosstikiirat, 3. säv.**

#### **Ylösousemusstikiira**

Oi Herra, | Sinua vartioineet sotamiehet kertoivat kaikista ihmeistä, | mutta turhuuden neuvosto, | joka  
täytti lahjoilla heidän kätensä, | luuli voivansa salata Sinun ylösousemisesi, | jota maailma ylistää. |  
Armahda meitä!

#### **Katumusstikiira**

Herra, kokoa hajonnut mieleni ja puhdista kuivettunut sydämeni, | suo minun katua niin kuin Pietari, |  
huoata niin kuin publikaani ja itkeä kyyneleitä niin kuin syntinen nainen, | että suureen ääneen huutaisin  
Sinulle: || Jumala, ainoa laupias ja ihmisiä rakastava, pelasta minut!

#### **Marttyyrien stikiira**

Kristuksen soturit heittivät pois kuningasten ja hirmuvaltioiden pelon | ja tunnustivat rohkeasti ja  
miehuullisesti Hänet, kaikkien Herran, | Jumalan ja Kuninkaan, || ja nyt he rukoilevat meidän sielu-  
jemme puolesta.

### **Kunnia... nyt... 8. säv.**

Herra, halvaantunutta ei parantanut lammikko, | vaan Sinun sanasi uudisti hänet, | eikä pitkäaikainen  
sairaus estänyt häntä, | sillä Sinun äänesi oli voimallisempi. | Hän heitti pois raskaan taakkansa | ja otti  
kantaakseen vuoteen todistukseksi ihmisille Sinun armostasi. || Kunnia olkoon Sinulle!

### **Virrelmästikiirat, 3. säv.**

Elävöittävä Sana, | Sinun sanasi voima antoi halvaantuneille jäsenille elämän. | Siitä todistaa vuoteella  
sangen kauan maannut, || joka vastoin odotuksia kantoi vuodettaan Sinun käskystäsi.





















Oi Herra, | Sinua vartioineet sotamiehet kertoivat kaikista ihmeistä, | mutta turhuuden neuvosto, | joka täytti lahjoilla heidän kätensä, | luuli voitavansa salata Sinun ylösnousemisesi, | jota maailma ylistää. || Armahda meitä!

Koko luomakunta on täyttynyt ilosta koettuaan ylösnousemuksen. | Sillä kun Magdalan Maria tuli haudalle, | kohtasi hän säteileviin vaatteisiin pukeutuneen enkelin, | joka istui kivellä ja sanoi: | Miksi te etsitte elävää kuolleiden joukosta? | Ei Hän ole täällä, vaan Hän on noussut ylös, niin kuin itse sanoi, || ja menee edellänne Galileaan.

Oi ihmisiä rakastava Valtias, | Sinun valkeudessasi me valkeuden näemme, | sillä Sinä nousit ylös kuolleista | ja pelastit ihmissuvun, | että koko luomakunta ylistäisi Sinua, ainoaa synnitöntä. || Armahda meitä!

Kunnia... nyt... **4. säv.**

Veljet, Vapahtajamme Kristuksen ylösnousemus on meidät valistanut. | Päästyämme Herran juhlien keskiväliin | noudattakaamme vilpittömästi Jumalan käskyjä, | että tulisimme otollisiksi viettämään taivaaseen astumisenkin juhlaa || ja osallistumaan Pyhä Hengen läsnäoloon.

#### **Virrelmästikiirat, 2. säv. Juhlan stikiirat**

Sinun viisautesi ylivuotava lähde | kumpuaa hengellistä juomaa, || josta juodessamme täytymme jumalallisista opeista.

**Liitelauselma:** Muista kansaasi, jonka kauan sitten omaksesi ostit, jonka lunastit omaksesi. (Ps. 74:2)

Ylpeät fariseukset ja kirjanoppineet loukkaantuivat kuullessaan, || kuinka Sinä, Sana, opetit ihmisille pelastuksesta.

**Liitelauselma:** Jumala, jo ammoisista ajoista sinä olet ollut kuninkaani, sinä teet suuria tekoja kaikkialla. (Ps. 74:12)

Sinä, Luoja, saavuit Siioniin | ja seisoit kansasi keskellä. || Kansoille Sinä annoit pelastavan armon.

Kunnia... nyt... **4. säv.**

Ennen puhdasta ristiäsi, juhlan puolivälissä, | Sinä, Herra, nousit temppeliin ja opetit rohkeasti kansalle, mitä Sinä Mooseksen laissa olit säätänyt. | Hämmästyen viisautesi sanomatonta salaisuutta | he kateellisina juonittelivat Sinua vastaan, oi Kristus: | Kuinka tämä oppimaton tuntee kirjoitukset? || He eivät tunteneet Sinua, meidän sielujemme pelastajaa.